

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : DISPERBYK-163
UFI : 5Y39-J0NX-C00Y-AYY9
Kód výrobku : 000000000000103066

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Wetting & Dispersing Additive

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Telefon : +49 281 670-0
Fax : +49 281 65735

Informace : Regulatory Affairs
Telefon : +49 281 670-23532
Fax : +49 281 670-23533
E-mailová adresa : GHS.BYK@altana.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

+420 228 882 830 (Čeština a Anglický)
+44 1235 239670 (All languages)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Hořlavé kapaliny, Kategorie 3	H226: Hořlavá kapalina a páry.
Dráždivost pro kůži, Kategorie 2	H315: Dráždí kůži.
Podráždění očí, Kategorie 2	H319: Způsobuje vážné podráždění očí.
Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice, Kategorie 3, Centrální nervový systém	H336: Může způsobit ospalost nebo závratě.
Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice, Kategorie 3, Dýchací systém	H335: Může způsobit podráždění dýchacích cest.
Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice, Kategorie 2	H373: Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
Dlouhodobá (chronická) nebezpečnost pro vodní prostředí, Kategorie 3	H412: Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytisknutí: 28.07.2026

2.2 Prvky označení

Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Výstražné symboly nebezpečnosti	:	  
Signálním slovem	:	Varování
Standardní věty o nebezpečnosti	:	H226 H315 H319 H335 H336 H373 H412 Hořlavá kapalina a páry. Dráždí kůže. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit podráždění dýchacích cest. Může způsobit ospalost nebo závratě. Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
Pokyny pro bezpečné zacházení	:	Prevence: P210 P260 P264 P273 P280 Opatření: P370 + P378 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nevdechujte mlhu nebo páry. Po manipulaci důkladně omyjte kůže. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Používejte ochranné rukavice/ ochranný oděv/ ochranné brýle/ obličejový štít/ chrániče sluchu. V případě požáru: K uhašení použijte písek, suchou chemikálii nebo pěnu odolnou alkoholu.

Nebezpečné složky které musí být uvedeny na štítku:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 2-methoxy-1-methylethyl-acetát

2.3 Další nebezpečnost

Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

Ekologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Toxikologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Chemická podstata : Solution of modified polyurethane

Složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Č. indexu Registrační číslo	Klasifikace	Koncentrace (% w/w)
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Dýchací systém) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 20 - < 25
2-methoxy-1-methylethyl-acetát	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20
n-butyl-acetát	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Centrální nervový systém) EUH066	>= 10 - < 12,5
ethylbenzen	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (sluchové orgány) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 7 - < 10

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Postiženého vynesete z nebezpečného prostoru.
Ukažte tento bezpečnostní list ošetřujícímu lékaři.
Nenechávejte postiženého bez dozoru.
- Při vdechnutí : Při závažném vystavení vlivu konzultujte s lékařem.
Je-li postižený v bezvědomí, uložte jej do bezpečné polohy a

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

zajistěte lékařskou pomoc.

- Při styku s kůží : Při přetrvávajícím podráždění pokožky je nutno uvědomit lékaře.
Při zasažení kůže ji důkladně opláchněte vodou.
Při znečištění oděvu jej odložte.
- Při styku s očima : Při vniknutí do očí pečlivě vyplachujte velkým množstvím vody.
Odstraňte kontaktní čočky.
Chraňte nezraněné oko.
Široce otevřete oči a vyplachujte.
Při přetrvávajícím podráždění očí vyhledejte odborného lékaře.
- Při požití : Udržujte volné dýchací cesty.
Nepodávejte mléko ani alkoholické nápoje.
Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy.
Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
Postiženého ihned dopravte do nemocnice.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

- Symptomy : Žádná informace není k dispozici.
- Rizika : Dráždí kůži.
Způsobuje vážné podráždění očí.
Může způsobit podráždění dýchacích cest.
Může způsobit ospalost nebo závratě.
Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

- Ošetření : Žádná informace není k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

- Vhodná hasiva : Alkohol odolná pěna
Oxid uhličitý (CO₂)
Hasicí prášek
- Nevhodná hasiva : Plný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

- Specifická nebezpečí při hašení požáru : Zabraňte úniku z místa požáru a vniknutí do kanalizace nebo vodních toků.
- Nebezpečné produkty spalování : Oxidy uhlíku
Oxidy dusíku (NO_x)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

5.3 Pokyny pro hasiče

- Zvláštní ochranné prostředky : Při hašení použijte v případě nutnosti dýchací přístroj s uzavřeným okruhem.
- Další informace : Kontaminovanou vodu použitou k hašení shromažďujte odděleně. Voda nesmí být vpuštěna do kanalizace. Zbytky po požáru a kontaminovaná voda použitá k hašení musí být zlikvidovány podle místních předpisů. Plechovky skladujte z bezpečnostně požárních důvodů odděleně v uzavřených. Ke chlazení dobře uzavřených obalů použijte sprchový proud vody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

- Opatření na ochranu osob : Používejte vhodné ochranné prostředky. Odstraňte všechny zápalné zdroje. Osoby odveďte do bezpečí. Zabraňte vzniku výbušné koncentrace nahromaděním par. Páry se mohou shromažďovat v níže položených místech.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

- Opatření na ochranu životního prostředí : Preventivním opatřením zabraňte vniknutí výrobku do kanalizace. Zabraňte dalšímu unikání nebo rozlití, není-li to spojeno s rizikem. Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

- Čistící metody : Nechejte uniknuvší materiál vsáknout do nehořlavého absorpčního materiálu (např. písku, zeminy, křemeliny, vermikulitu) a uložte do obalu k likvidaci podle místních / národních předpisů (viz oddíl 13).

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Pokyny k likvidaci viz bod 13., Osobní ochrana viz sekce 8.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

- Pokyny pro bezpečné zacházení : Zabraňte vzniku aerosolu. Nevdechujte páry/prach. Zamezte styku s kůží a očima. Osobní ochrana viz sekce 8. V místě použití by mělo být zakázáno kouřit, jíst a pít.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum výtisk: 28.07.2026

- Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Provedte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. V pracovních prostorách je nutno zajistit dostatečnou výměnu vzduchu a/nebo odsávání. Nádobu otvírejte opatrně, může být pod tlakem. Oplachové vody zlikvidujte v souladu s místními a národními předpisy.
- Hygienická opatření : Nestříkejte do ohně nebo na žhavé předměty. Provádějte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny (které může způsobit vznícení par organických látek). Neponechávejte v blízkosti plamenů, horkých povrchů a zápalných zdrojů.
- : Nejezte a nepijte při používání. Nekuřte při používání. Před pracovní přestávkou a po skončení práce si umyjte ruce.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

- Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Zákaz kouření. Nádobu skladujte dobře uzavřené na suchém, dobře větraném místě. Otevřené obaly musí být pečlivě uzavřeny a ponechávány ve svislé poloze, aby nedošlo k úniku. Elektrické instalace / pracovní materiály musí vyhovovat technickým bezpečnostním normám.
- Další informace ke stabilitě při skladování : Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

- Specifické (specifická) použití : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry	Základ
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		PEL	45,33 ppm 200 mg/m ³	CZ OEL
	Další informace: dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), respektive kůže, Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůže			
		NPK-P	90,66 ppm 400 mg/m ³	CZ OEL
	Další informace: dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), respektive kůže, Při			

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

	expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
2-methoxy-1-methylethyl-acetát	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		PEL	50 ppm 275 mg/m3	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
		NPK-P	100 ppm 550 mg/m3	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
n-butyl-acetát	123-86-4	STEL	150 ppm 723 mg/m3	2019/1831/E U
	Další informace: Orientační			
		TWA	50 ppm 241 mg/m3	2019/1831/E U
	Další informace: Orientační			
		PEL	50 ppm 241 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P	150 ppm 723 mg/m3	CZ OEL
ethylbenzen	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		STEL	200 ppm 884 mg/m3	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		PEL	45,33 ppm 200 mg/m3	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
		NPK-P	113,32 ppm 500 mg/m3	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			

Biologické limity expozice na pracovišti

Název látky	Č. CAS	Kontrolní parametry	Doba odběru vzorku	Základ
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	Methylhippurové kyseliny: 1400 mg/g kreatininu (moč)	Konec směny	CZ BEI
		Methylhippurové kyseliny: 820 µmol/mmol kreatininu (moč)	Konec směny	CZ BEI

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

ethylbenzen	100-41-4	Mandlová kyselina: 1500 mg/g kreatininu (moč)	Konec směny	CZ BEI
		Mandlová kyselina: 1100 µmol/mmol kreatininu (moč)	Konec směny	CZ BEI

Odvozená hladina bez účinku (DNEL) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006

Název látky	Oblast použití	Cesty expozice	Možné ovlivnění zdraví	Hodnota
Xylene, mixture of isomers	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	221 mg/m3
	Pracovníci	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	442 mg/m3
	Pracovníci	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	212 mg/kg
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	65,3 mg/m3
	Spotřebitelé	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	125 mg/kg
	Spotřebitelé	Orálně	Dlouhodobé - systémové účinky	1,5 mg/kg
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	260 mg/m3
2-methoxy-1-methylethyl-acetát	Pracovníci	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	796 mg/kg
	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	275 mg/m3
	Spotřebitelé	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	320 mg/kg
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	33 mg/m3
	Spotřebitelé	Požítí	Dlouhodobé - systémové účinky	36 mg/kg
	Pracovníci	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	550 mg/m3
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	33 mg/m3
n-butyl-acetát	Pracovníci	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	600 mg/m3
	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - lokální účinky	300 mg/m3
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Akutní - lokální účinky	300 mg/m3
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - lokální účinky	35,7 mg/m3
	Pracovníci	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	11 mg/kg
	Pracovníci	Kožní	Akutní - systémové účinky	11 mg/kg

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

	Spotřebitelé	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	6 mg/kg
	Spotřebitelé	Kožní	Akutní - systémové účinky	6 mg/kg
	Spotřebitelé	Orálně	Dlouhodobé - systémové účinky	2 mg/m3
	Spotřebitelé	Orálně	Akutní - systémové účinky	2 mg/m3

Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům (PNEC) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006

Název látky	Životní prostředí	Hodnota
Xylene, mixture of isomers	Sladká voda	0,327 mg/l
	Mořská voda	0,327 mg/l
	Sladkovodní sediment	12,46 mg/kg
	Mořský sediment	12,46 mg/kg
	Půda	2,31 mg/kg
	Čistírna odpadních vod	6,58 mg/l
2-methoxy-1-methylethyl-acetát	Intermittent releases	0,327 mg/l
	Sladká voda	0,635 mg/l
	Mořská voda	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
	Čistírna odpadních vod	100 mg/l
	Sladkovodní sediment	3,29 mg/kg
n-butyl-acetát	Mořský sediment	0,329 mg/kg
	Půda	0,29 mg/kg
	Sladká voda	0,18 mg/l
	Mořská voda	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Sladkovodní sediment	0,981 mg/kg
	Mořský sediment	0,0981 mg/kg
	Půda	0,0903 mg/kg
	Čistírna odpadních vod	35,6 mg/l

8.2 Omezování expozice

Osobní ochranné prostředky

Ochrana očí a obličeje : Láhev s čistou vodou k výplachům očí
Dobře těsnící ochranné brýle
Při problémech při zpracování používejte obličejový štít a ochranný oděv.

Ochrana rukou :
Materiál : butylkaučuk
Doba průniku : 480 min
Tloušťka rukavic : 0,7 mm

Poznámky : Vhodnost pro příslušné pracoviště by měla být prodiskutována s výrobcí ochranných rukavic.
Ochrana kůže a těla : Neprostupný ochranný oděv
Zvolte osobní ochranné prostředky podle množství a koncentrace nebezpečné látky na pracovišti.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Ochrana dýchacích cest : Při vzniku par použijte dýchací masku s vhodným filtrem.

Omezování expozice životního prostředí

Všeobecné pokyny : Preventivním opatřením zabraňte vniknutí výrobku do kanalizace.
Zabraňte dalšímu unikání nebo rozlití, není-li to spojeno s rizikem.
Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství : kapalný

Barva : bezbarvý

Zápach : po esteru

Prahová hodnota zápachu : Údaje nejsou k dispozici

Bod tání / bod tuhnutí : < 0 °C
Metoda: derived

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu : 124,00 °C
Metoda: derived

Horní mez výbušnosti / Horní mez hořlavosti : 12,00 %(V)

Dolní mez výbušnosti / Dolní mez hořlavosti : 1,20 %(V)

Bod vzplanutí : 28,00 °C
Metoda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Teplota samovznícení : > 200 °C
Metoda: DIN 51794

Teplota rozkladu : Údaje nejsou k dispozici

pH : 5 (20 °C)
Koncentrace: 1 %
Metoda: Universal pH-value indicator

Viskozita

 Dynamická viskozita : Údaje nejsou k dispozici

 Kinematická viskozita : 180 mm²/s (40,00 °C)

Rozpustnost

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Rozpustnost ve vodě	:	nemísitelná látka
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	:	Údaje nejsou k dispozici
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda	:	Údaje nejsou k dispozici
Tlak páry	:	7 hPa (20,00 °C) Metoda: derived
Relativní hustota	:	Údaje nejsou k dispozici
Hustota	:	0,9925 g/cm ³ (20,00 °C, 1.013 hPa) Metoda: 4 (20°C oscillating U-tube)
Sypná měrná hmotnost	:	Nevztahuje se
Relativní hustota par	:	Údaje nejsou k dispozici

9.2 Další informace

Hořlavost (kapaliny)	:	Podporuje hoření
Rychlost odpařování	:	Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce	:	Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu. Páry mohou tvořit se vzduchem výbušnou směs.
-------------------	---	--

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit	:	Horko, plameny a jiskry.
------------------------------------	---	--------------------------

10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat	:	Silná oxidační činidla
--	---	------------------------

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Akutní orální toxicitu : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Akutní inhalační toxicitu : Odhad akutní toxicity: > 20 mg/l
Doba expozice: 4 h
Zkušební atmosféra: pára
Metoda: Výpočetní metoda

Akutní dermální toxicitu : Odhad akutní toxicity: > 2.000 mg/kg
Metoda: Výpočetní metoda

Složky:

Xylene, mixture of isomers:

Akutní orální toxicitu : LD50 (Potkan): 4.300 mg/kg
Metoda: Směrnice ES 92/69/EHS B.1 Akutní toxicita (orální)
SLP: ne

Akutní dermální toxicitu : LD50 (Králík): > 4.200 mg/kg
SLP: Žádná informace není k dispozici.

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Akutní orální toxicitu : LD50 (Potkan, samičí (ženský)): > 5.000 mg/kg
Metoda: Směrnice OECD 401 pro testování
SLP: ano

Akutní inhalační toxicitu : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Akutní dermální toxicitu : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

n-butyl-acetát:

Akutní orální toxicitu : LD50 (Potkan, samčí (mužský)): > 10.000 mg/kg
Metoda: Směrnice OECD 423 pro testování

Akutní inhalační toxicitu : LC50 (Potkan, samec a samice): > 21,1 mg/l
Doba expozice: 4 h
Zkušební atmosféra: pára
Metoda: Směrnice OECD 403 pro testování
SLP: ano

Akutní dermální toxicitu : LD50 (Králík, samec a samice): > 14.000 mg/kg
Metoda: Směrnice OECD 402 pro testování

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Žiravost/dráždivost pro kůži

Dráždí kůži.

Výrobek:

Poznámky : Může dráždit kůži.
U citlivých osob může způsobit podráždění pokožky.

Složky:

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Druh : Králík
Metoda : Směrnice OECD 404 pro testování
Výsledek : Nedráždí pokožku
SLP : ano

n-butyl-acetát:

Druh : Králík
Metoda : Směrnice OECD 404 pro testování
Výsledek : Nedráždí pokožku

Vážné poškození očí / podráždění očí

Způsobuje vážné podráždění očí.

Výrobek:

Poznámky : Způsobuje vážné podráždění očí.

Složky:

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Druh : Králík
Metoda : Směrnice OECD 405 pro testování
Výsledek : Nedochází k dráždění očí
SLP : ano

n-butyl-acetát:

Druh : Králík
Metoda : Směrnice OECD 405 pro testování
Výsledek : Nedochází k dráždění očí
SLP : ano

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Senzibilizace kůže

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Dechová senzibilizace

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Složky:

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Druh	:	Morče
Metoda	:	Směrnice OECD 406 pro testování
Výsledek	:	Nemá senzibilizující účinky na kůži.
SLP	:	ano

n-butyl-acetát:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Metoda	:	Směrnice OECD 406 pro testování
Výsledek	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

Mutagenita v zárodečných buňkách

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Genotoxicitě in vitro : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Genotoxicitě in vivo : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Karcinogenita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

Toxicita pro reprodukci

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Účinky na plodnost : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Účinky na vývoj plodu : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Může způsobit podráždění dýchacích cest.

Může způsobit ospalost nebo závratě.

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

Toxicita po opakovaných dávkách

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

Aspirační toxicita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Údaje nejsou k dispozici

11.2 Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Další informace

Výrobek:

Poznámky : Symptomy zvýšené expozice mohou být bolesti hlavy, závratě, únava, nevolnost a zvracení.
Koncentrace značně vyšší než je mezní hodnota expozice mohou působit narkoticky.
Rozpouštědla mohou odmašťovat pokožku.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Výrobek:

Toxicita pro ryby : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Složky:

Xylene, mixture of isomers:

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : EC50 (Daphnia magna (perloočka velká)): 1 mg/l
Doba expozice: 24 h
Typ testu: Imobilizace

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : EC50 (*Selenastrum capricornutum*(zelená řasa)): 2,2 mg/l
Doba expozice: 72 h
Typ testu: statický test
Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování
SLP: ano

NOEC (*Pseudokirchneriella subcapitata* (zelené řasy)): 0,44 mg/l
Doba expozice: 72 h
Typ testu: Inhibice růstu
Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování

Toxicita pro ryby (Chronická toxicita) : NOEC: > 1,3 mg/l
Doba expozice: 56 d
Druh: *Oncorhynchus mykiss* (pstruh duhový)

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita) : NOEC: 1,17 mg/l
Doba expozice: 7 d
Druh: *Daphnia* sp. (Rod perloočka)

NOEC: 0,96 mg/l
Doba expozice: 7 d
Druh: *Daphnia* sp. (Rod perloočka)

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Toxicita pro ryby : LC50 (Ryba): 100 - 180 mg/l
Doba expozice: 96 h
Typ testu: statický test
Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování
SLP: ne

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : EC50 (*Pseudokirchneriella subcapitata* (zelené řasy)): > 1.000 mg/l
Doba expozice: 96 h
Typ testu: statický test
Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování
SLP: ne

n-butyl-acetát:

Toxicita pro ryby : LC50 (*Pimephales promelas* (střevle)): 18 mg/l
Doba expozice: 96 h
Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : EC50 (*Daphnia magna* (perloočka velká)): 44 mg/l
Doba expozice: 48 h

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : ErC50 (*Scenedesmus subspicatus*): 675 mg/l
Doba expozice: 72 h

Toxicita pro dafnie a jiné : NOEC: 23 mg/l

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

vodní bezobratlé (Chronická toxicita)

Cílový ukazatel: Reproduction
Doba expozice: 21 d
Druh: Daphnia magna (perloočka velká)
Metoda: Směrnice OECD 211 pro testování

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Výrobek:

Biologická odbouratelnost : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Složky:

Xylene, mixture of isomers:

Biologická odbouratelnost : Typ testu: aerobní
Výsledek: Látka snadno biologicky odbouratelná.
Metoda: Směrnice OECD 301F pro testování
SLP: ano

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: Látka snadno biologicky odbouratelná.
Metoda: Směrnice OECD 301F pro testování
SLP: ano

n-butyl-acetát:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: Látka snadno biologicky odbouratelná.
Metoda: Směrnice OECD 301D pro testování

12.3 Bioakumulační potenciál

Výrobek:

Bioakumulace : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici

Složky:

Xylene, mixture of isomers:

Bioakumulace : Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)
Doba expozice: 56 d
Biokoncentrační faktor (BCF): 25,9
SLP: ne

Rozdělovací koeficient: n-octanol/voda : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

2-methoxy-1-methylethyl-acetát:

Rozdělovací koeficient: n-octanol/voda : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Metoda: Směrnice OECD 117 pro testování
SLP: ano

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

n-butyl-acetát:

Rozdělovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Metoda: Směrnice OECD 117 pro testování
SLP: ano

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Výrobek:

Dodatkové ekologické informace : Nelze vyloučit ohrožení životního prostředí při neodborně prováděné manipulaci nebo likvidaci.
Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Výrobek : Produkt by neměl být vpouštěn do kanalizace, vodních toků nebo do půdy.
Neznečištěte stojící nebo tekoucí vody chemikálií nebo použitou nádobou.
Odešlete společnosti s oprávněním k zacházení s odpady.

Znečištěné obaly : Vyprázdněte zbytky.
Zlikvidujte jako nespotřebovaný výrobek.
Prázdné nádoby znovu nepoužívejte.
Prázdné nádoby nespalujte ani neřežte hořákem.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vtištění: 28.07.2026

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 UN číslo nebo ID číslo

ADN	: UN 1993
ADR	: UN 1993
RID	: UN 1993
IMDG	: UN 1993
IATA	: UN 1993

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADN	: LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Xylene, BUTYL ACETATE)
ADR	: LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Xylene, n-Butylacetate)
RID	: LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Xylene, n-Butylacetate)
IMDG	: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENE, BUTYL ACETATE)
IATA	: Flammable liquid, n.o.s. (Xylene, Butyl acetate)

14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADN	: 3
ADR	: 3
RID	: 3
IMDG	: 3
IATA	: 3

14.4 Obalová skupina

ADN	
Obalová skupina	: III
Klasifikační kód	: F1
Identifikační číslo nebezpečnosti	: 30
Štítky	: 3
ADR	
Obalová skupina	: III
Klasifikační kód	: F1
Identifikační číslo nebezpečnosti	: 30
Štítky	: 3
Kód omezení průjezdu tunelem	: D/E

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

RID

Obalová skupina : III
Klasifikační kód : F1
Identifikační číslo : 30
nebezpečnosti
Štítky : 3

IMDG

Obalová skupina : III
Štítky : 3
EmS Kód : F-E, S-E
Poznámky : IMDG Code segregation group - none

IATA (Náklad)

Pokyny pro balení (nákladní letadlo) : 366
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

IATA (Cestující)

Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu) : 355
Pokyny pro balení (LQ) : Y344
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

ADN

Ohrožující životní prostředí : ne

ADR

Ohrožující životní prostředí : ne

RID

Ohrožující životní prostředí : ne

IMDG

Látka znečišťující moře : ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Klasifikace pro přepravu v tomto dokumentu jsou uvedeny pouze pro informační účely a stanoveny výhradně na podle vlastností nebaleného materiálu jak jsou popsány v bezpečnostním listu. Klasifikace se může lišit podle druhu přepravy, velikosti balení a předpisů v konkrétní zemi nebo regionu.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

REACH - Omezení výroby, uvádění na trh a používání : Je třeba zvážit omezující podmínky

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

některých nebezpečných látek, směsí a předmětů
(Příloha XVII)

pro následující položky:
Číslo na seznamu 3

Číslo na seznamu 5: benzen

Číslo na seznamu 20: dibutylcín-
dilaorat, tributylcínitě sloučeniny

Číslo na seznamu 72: benzen

Číslo na seznamu 75: Máte-li
v úmyslu použít tento produkt jako
inkoust na tetování, kontaktujte
svého prodejce.

REACH - Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy
podléhajících povolení (článek 59).

: Tento produkt neobsahuje žádné
látky vzbuzující mimořádné obavy
(Nařízení (EU) č. 1907/2006
(REACH), článek 57).

REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha
XIV)

: Nevztahuje se

Seveso III: Směrnice Evropského parlamentu a
Rady 2012/18/EU o kontrole nebezpečí
závažných havárií s přítomností nebezpečných
látek.

HOŘLAVÉ KAPALINY

Jiné předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení,
povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení
látek a směsí (CLP)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení
technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o
klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění

Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění

Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění

Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění

Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců
při práci, v platném znění

Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Další informace najdete v bezpečnostním listu (eSDS) na webu.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

ODDÍL 16: Další informace

Pozice, u kterých byly oproti předchozí verzi provedeny významné změny, jsou v textu zvýrazněny dvěma svislými čarami.

Plný text H-prohlášení

H225	: Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H226	: Hořlavá kapalina a páry.
H304	: Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H312	: Zdraví škodlivý při styku s kůží.
H315	: Dráždí kůži.
H319	: Způsobuje vážné podráždění očí.
H332	: Zdraví škodlivý při vdechování.
H335	: Může způsobit podráždění dýchacích cest.
H336	: Může způsobit ospalost nebo závratě.
H373	: Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
H412	: Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
EUH066	: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Plný text jiných zkratk

Acute Tox.	: Akutní toxicita
Aquatic Chronic	: Dlouhodobá (chronická) nebezpečnost pro vodní prostředí
Asp. Tox.	: Nebezpečnost při vdechnutí
Eye Irrit.	: Podráždění očí
Flam. Liq.	: Hořlavé kapaliny
Skin Irrit.	: Dráždivost pro kůži
STOT RE	: Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice
STOT SE	: Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice
2000/39/EC	: Směrnice Komise 2000/39/ES o stanovení prvního seznamu směrných limitních hodnot expozice na pracovišti
2019/1831/EU	: Evropa. Směrnice Komise 2019/1831/EU kterou se stanoví pátý seznam směrných limitních hodnot expozice na pracovišti
CZ BEI	: Česká Republika. Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů.
CZ OEL	: Kterým při práci - Příloha č. 2: Přípustné expoziční limity
2000/39/EC / TWA	: Limitní hodnota - osmi hodin
2000/39/EC / STEL	: Limitní krátkodobé expozici
2019/1831/EU / TWA	: Limitní hodnota - osmi hodin
2019/1831/EU / STEL	: Limitní krátkodobé expozici
CZ OEL / PEL	: Přípustné expoziční limity
CZ OEL / NPK-P	: Nejvyšší přípustné koncentrace

ADN - Evropská dohoda o mezinárodní říční přepravě nebezpečných věcí; ADR - Dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí; AIIIC - Australský seznam průmyslových chemických látek; ASTM - Americká společnost pro testování materiálů; BGW - Biologické Limitní Hodnoty; bw - Tělesná hmotnost; CLP - Nařízení o klasifikaci v označování balení; Nařízení (ES) č. 1272/2008; CMR - Karcinogen, mutagen či reprodukčně toxická látka; DIN - Norma z německého institutu pro normalizaci; DSL - Národní seznam látek (Kanada); ECHA - Evropská agentura pro chemické látky; EC-Number - Číslo Evropského společenství; ECx - Koncentrace

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

při odpovědi x %; ELx - Intenzita zatížení při odpovědi x %; EmS - Havarijní plán; ENCS - Seznam stávajících a nových chemických látek (Japonsko); ErCx - Koncentrace při odpovědi ve formě růstu x %; GHS - Globálně harmonizovaný systém; GLP - Správná laboratorní praxe; IARC - Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IBC - Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovina maximální inhibiční koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace civilního letectví; IECSC - Seznam stávajících chemických látek v Číně; IMDG - Mezinárodní námořní doprava nebezpečného zboží; IMO - Mezinárodní organizace pro námořní přepravu; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochraně zdraví v průmyslu (Japonsko); ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; KECI - Seznam existujících chemických látek – Korea; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); LSPN - Seznam oznámených nebezpečných látek (Chile); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí; n.o.s. - Jinak nespecifikováno; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Dávka bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NZIoC - Novozélandský seznam chemických látek; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; OPPTS - Úřad pro chemickou bezpečnost a prevenci znečištění; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; PICCS - Filipínský seznam chemikálií a chemických látek; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; SADT - Teplota samourychlujícího se rozkladu; SDS - Bezpečnostní list; SVHC - látka vzbuzující mimořádné obavy; TCSI - Tchajwanský seznam chemických látek; TECI - Seznam existujících chemických látek - Thajsko; TRGS - Technická pravidla pro nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Další informace

Klasifikace směsi:

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
STOT RE 2	H373

Proces klasifikace:

Na základě technických údajů o výrobku nebo jeho hodnocení
Výpočetní metoda
Výpočetní metoda
Výpočetní metoda
Výpočetní metoda
Výpočetní metoda

Aquatic Chronic 3	H412	Výpočetní metoda
--------------------------	-------------	-------------------------

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim nejlepším znalostem, informacím a přesvědčení v době jeho vydání. Uvedené informace jsou určeny jen jako vodítko pro bezpečnou manipulaci s produktem, jeho použití, skladování, zpracování, přepravu, likvidaci a uvolnění a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbyt platnosti, bude-li použit v kombinaci s jakýmkoli jinými materiály nebo v jakýchkoli procesech, pokud to nebude jmenovitě uvedeno v textu.

CZ / CS

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

Dodatek: Scénáře expozice

Obsah

Číslo	Název
SE 1	Formulace a (nové) balení látek a směsí; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).
SE 2	Použití v nátěrových hmotách; Průmyslová použití (SU3).
SE 3	Použití v laboratořích; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).
SE 4	Použití v nátěrových hmotách; Profesionální použití (SU22).
SE 5	Použití v laboratořích; Profesionální použití (SU22).
SE 6	Použití v nátěrových hmotách; Spotřebitelská využití (SU21).

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 1: Formulace a (nové) balení látek a směsí; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).

1.1. Název

Název expozičního scénáře	: Formulace a (nové) balení látek a směsí
Strukturovaný zkrácený název	: Formulace a (nové) balení látek a směsí; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).
látkou	: xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Formulace do směsi	ERC2
Pracovník		
PS 2	Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly	PROC1
PS 3	Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku	PROC2
PS 4	Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace)	PROC3
PS 5	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 6	Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech	PROC5
PS 7	Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nesespecializovaných zařízeních	PROC8a
PS 8	Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních	PROC8b
PS 9	Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)	PROC9
PS 10	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 11	Použití jako laboratorního reagentu	PROC15

1.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

1.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Formulace do směsi (ERC2)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vtištění: 28.07.2026

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalína
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 150000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 15000000 kg
Emisní dny	: 300
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zabraňte vypouštění nerozpuštěné látky do místních odpadních vod nebo jejímu získávání z odpadních vod.	
Podmínky a opatření týkající se čistírny odpadních vod	
Typ ČOV	: Místní čistírna odpadních vod
Zpracování kalu na ČOV	: Žádná aplikace čistírenských kalů do půdy
Typ ČOV	: Městská čistírna odpadních vod
Odtok z ČOV	: 2.000 m3/d
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Zacházení s odpady	: Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

1.2.2. Kontrola expozice pracovníků: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalína
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.3. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému. Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.4. Kontrola expozice pracovníků: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému. Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.5. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání. Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřesahující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.6. Kontrola expozice pracovníků: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.7. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Přeprava v uzavřených potrubích. Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.8. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání. Před rozpojením vyčistěte přepravní linky.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odklíděte uniknuvší materiál. Vraťte IBCs nebo zásobníky dodavateli k opětovnému použití.	

1.2.9. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Přeprava v uzavřených potrubích. Ihned po použití přiložte víka na kontejnery. Okamžitě odklídte uniknuvší materiál.	

1.2.10. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.2.11. Kontrola expozice pracovníků: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Manipulaci provádějte v digestoři nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

1.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

1.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Formulace do směsi (ERC2)

Cesta uvolňování	Rychlost uvolňování	Metoda odhadu uvolňování
vzduch	0,2 kg/den	
Odpady	3 kg/den	
Půda	1 kg/den	

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,0796 mg/l	0,244
Sediment ve sladké vodě	0,854 mg/kg vlhké hmotnosti	0,854
Mořská voda	0,00796 mg/l	0,024
Mořský sediment	0,0853 mg/kg vlhké hmotnosti	0,085
Čistírna odpadních vod	0,791 mg/l	0,120

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

1.3.2. Expozice dělníka: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,01 ppm	0
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0

1.3.3. Expozice dělníka: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,37 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,57

1.3.4. Expozice dělníka: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	17,5 ppm	0,99
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,99

1.3.5. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	14 ppm	0,79
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,83

1.3.6. Expozice dělníka: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,92

1.3.7. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,92

1.3.8. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	1,50 ppm	0,08
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,12

1.3.9. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,88

1.3.10. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	3,43 mg/kg těl.hmot./den	0,02
kombinované cesty				0,87

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

1.3.11. Expozice dělníka: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,57

1.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 2: Použití v nátěrových hmotách; Průmyslová použití (SU3).

2.1. Název

Název expozičního scénáře	:	Použití v nátěrových hmotách
Strukturovaný zkrácený název	:	Použití v nátěrových hmotách; Průmyslová použití (SU3).
látkou	:	xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět)	ERC4
Pracovník		
PS 2	Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly	PROC1
PS 3	Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku	PROC2
PS 4	Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace)	PROC3
PS 5	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 6	Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech	PROC5
PS 7	Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních a aplikacích	PROC7
PS 8	Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nesespecializovaných zařízeních	PROC8a
PS 9	Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních	PROC8b
PS 10	Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)	PROC9
PS 11	Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou	PROC10
PS 12	Úprava předmětů máčením apoléváním	PROC13
PS 13	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 14	Použití jako laboratorního reagentu	PROC15

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

2.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

2.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět) (ERC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 5000000 kg
Emisní dny	: 300
Podmínky a opatření týkající se čistírny odpadních vod	
Typ ČOV	: Místní čistírna odpadních vod
Typ ČOV	: Městská čistírna odpadních vod
Odtok z ČOV	: 2.000 m3/d
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Zacházení s odpady	: Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

2.2.2. Kontrola expozice pracovníků: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.3. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému. Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.4. Kontrola expozice pracovníků: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládejte v uzavřeném systému. Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.5. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání. Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřesahující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.6. Kontrola expozice pracovníků: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.7. Kontrola expozice pracovníků: Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních a aplikacích (PROC7)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Provádějte ve větraném boxu s laminárním prouděním vzduchu.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.8. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Před přerušením provozu zařízení nebo jeho údržbou systém vypustíte. Zajistíte dobrou úroveň řízené ventilace (5 až 10 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.9. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistíte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání. Před rozpojením vyčistíte přepravní linky.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odkliděte uniknuvší materiál. Vraťte IBCs nebo zásobníky dodavateli k opětovnému použití.	

2.2.10. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použití množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Přeprava v uzavřených potrubích. Ihned po použití přiložte víka na kontejnery. Okamžitě odkliděte uniknuvší materiál.	

2.2.11. Kontrola expozice pracovníků: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Vlastnosti produktu (předmětu)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
V místech, kde dochází k emisím, zajistěte odsávací větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.12. Kontrola expozice pracovníků: Úprava předmětů máčením apoléváním (PROC13)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odklidte uniknuvší materiál a bezpečně jej zneškodněte jako odpad. Zamezte ručnímu styku s mokřými součástmi.	

2.2.13. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.2.14. Kontrola expozice pracovníků: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Manipulaci provádějte v digestoři nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

2.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

2.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět) (ERC4)

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,0375 mg/l	0,115
Mořská voda	0,00375 mg/l	0,012
Sediment ve sladké vodě	0,402 mg/kg vlhké hmotnosti	0,148
Mořský sediment	0,0402 mg/kg vlhké hmotnosti	0,015
Čistírna odpadních vod	0,369 mg/l	0,056

2.3.2. Expozice dělníka: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,01 ppm	0
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg	0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

			těl.hmot./den	
kombinované cesty				0

2.3.3. Expozice dělníka: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,37 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,57

2.3.4. Expozice dělníka: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	17,5 ppm	0,99
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,99

2.3.5. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	14 ppm	0,79
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,83

2.3.6. Expozice dělníka: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,07 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,85

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

2.3.7. Expozice dělníka: Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních a aplikacích (PROC7)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	12,50 ppm	0,71
kožní	systémové	Dlouhodobý	2,14 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,72

2.3.8. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	5 ppm	0,28
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,37 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,29

2.3.9. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	1,50 ppm	0,08
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,12

2.3.10. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,88

2.3.11. Expozice dělníka: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	5 ppm	0,28

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

kožní	systémové	Dlouhodobý	27,43 mg/kg těl.hmot./den	0,15
kombinované cesty				0,43

2.3.12. Expozice dělníka: Úprava předmětů máčením apoléváním (PROC13)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,92

2.3.13. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	3,43 mg/kg těl.hmot./den	0,02
kombinované cesty				0,87

2.3.14. Expozice dělníka: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,60 ppm	0,03
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,03 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,03

2.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 3: Použití v laboratořích; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).

3.1. Název

Název expozičního scénáře	:	Použití v laboratořích
Strukturovaný zkrácený název	:	Použití v laboratořích; Průmyslová použití (SU3).; Formulace [směšování] přípravků a/nebo nové balení (SU10).
látkou	:	xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět), Formulace přípravků	ERC4, ERC2
Pracovník		
PS 2	Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou	PROC10
PS 3	Použití jako laboratorního reagentu	PROC15

3.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

3.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět) (ERC4) / Formulace přípravků (ERC2)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 1000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 100000 kg
Emisní dny	: 300
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zabraňte vypouštění nerozpuštěné látky do místních odpadních vod nebo jejímu získávání z odpadních	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

vod.	
Podmínky a opatření týkající se čistírny odpadních vod	
Typ ČOV	: Místní čistírna odpadních vod
Zpracování kalu na ČOV	: Žádná aplikace čistírenských kalů do půdy
Typ ČOV	: Městská čistírna odpadních vod
Odtok z ČOV	: 2.000 m3/d
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy. Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

3.2.2. Kontrola expozice pracovníků: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu). Používejte nástroje s dlouhou rukojetí.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

3.2.3. Kontrola expozice pracovníků: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 10 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Nebyla identifikována žádná specifická opatření.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

3.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

3.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Použití nereaktivních výrobních pomocných látek v průmyslovém závodě (které nemá za následek zabudování látky do předmětu nebo na předmět) (ERC4) / Formulace přípravků (ERC2)

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,00217 mg/l	0,066

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Mořská voda	0,000217 mg/l	0,007
Sediment ve sladké vodě	0,0233 mg/kg vlhké hmotnosti	0,086
Mořský sediment	0,0232 mg/kg vlhké hmotnosti	0,009
Půda	0,266 mg/kg vlhké hmotnosti	0,131
Čistírna odpadních vod	0,211 mg/l	0,032

3.3.2. Expozice dělníka: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,37 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,86

3.3.3. Expozice dělníka: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,03 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,56

3.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 4: Použití v nátěrových hmotách; Profesionální použití (SU22).

4.1. Název

Název expozičního scénáře	: Použití v nátěrových hmotách
Strukturovaný zkrácený název	: Použití v nátěrových hmotách; Profesionální použití (SU22).
látkou	: xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách, Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách	ERC8a, ERC8d
Pracovník		
PS 2	Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly	PROC1
PS 3	Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku	PROC2
PS 4	Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace)	PROC3
PS 5	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 6	Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech	PROC5
PS 7	Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nesespecializovaných zařízeních	PROC8a
PS 8	Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních	PROC8b
PS 9	Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)	PROC9
PS 10	Aplikace válečkem nebo štětcem	PROC10
PS 11	Nástřikové techniky mimo průmyslová zařízení a aplikace	PROC11
PS 12	Úprava předmětů máčením apoléváním	PROC13
PS 13	Chemická produkce s možností expozice	PROC4
PS 14	Použití jako laboratorního reagentu	PROC15
PS 15	Manuální činnosti, při kterých dochází k přímému styku	PROC19

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

4.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

4.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách (ERC8a) / Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách (ERC8d)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 5000000 kg
Emisní dny	: 300
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zabraňte vypouštění nerozpuštěné látky do místních odpadních vod nebo jejímu získávání z odpadních vod.	
Podmínky a opatření týkající se čistírny odpadních vod	
Typ ČOV	: Místní čistírna odpadních vod
Typ ČOV	: Městská čistírna odpadních vod
Odtok z ČOV	: 2.000 m3/d
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy. Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

4.2.2. Kontrola expozice pracovníků: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Vlastnosti produktu (předmětu)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vtištění: 28.07.2026

Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.2.3. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládějte v uzavřeném systému. Zajistěte, aby přesun materiálu probíhal v bezpečnostním obalu nebo za podtlakového větrání.	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.2.4. Kontrola expozice pracovníků: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
S látkou nakládejte v uzavřeném systému. Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu). Použití rotačních čerpadel.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odklíďte uniknuvší materiál a bezpečně jej zneškodněte jako odpad.	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

4.2.5. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zabezpečená operace se provádí venku. Vyvarujte se provádění činností, které zahrnují expozici delší než 1 hodina denně.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.2.6. Kontrola expozice pracovníků: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu).

Vyvarujte se provádění činností, které zahrnují expozici delší než 1 hodina denně.

Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví

Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.

Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků

Teplota : Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.

Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují

Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce

4.2.7. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

Vlastnosti produktu (předmětu)

Zahrnuje koncentrace až do 100 %

Fyzická forma produktu : Kapalina

Tlak páry : 0,5 kPa

Teplota : 20 °C

Použití množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice

Trvání : Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin

Technické a organizační podmínky a opatření

Přeprava v uzavřených potrubích.

Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).

Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví

Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.

Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků

Teplota : Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.

Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují

Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum výtisk: 28.07.2026

4.2.8. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Přeprava v uzavřených potrubích. Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odklíděte uniknuvší materiál. Vraťte IBCs nebo zásobníky dodavateli k opětovnému použití.	

4.2.9. Kontrola expozice pracovníků: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Přeprava v uzavřených potrubích. Ihned po použití přiložte víka na kontejnery. Okamžitě odklíděte uniknuvší materiál.	

4.2.10. Kontrola expozice pracovníků: Aplikace válečkem nebo štětcem (PROC10)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374. Používejte respirátor odpovídající požadavkům normy EN140.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují

Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce

4.2.11. Kontrola expozice pracovníků: Nástřikové techniky mimo průmyslová zařízení a aplikace (PROC11)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Provádějte ve větraném boxu s laminárním prouděním vzduchu.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.2.12. Kontrola expozice pracovníků: Úprava předmětů máčením apoléváním (PROC13)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
V místech, kde dochází k emisím, zajistěte odsávací větrání. Vyvarujte se provádění činností, které zahrnují expozici delší než 1 hodina denně.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce Okamžitě odklíděte uniknuvší materiál a bezpečně jej zneškodněte jako odpad. Zamezte ručnímu styku s mokřými součástmi.	

4.2.13. Kontrola expozice pracovníků: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují

Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce

4.2.14. Kontrola expozice pracovníků: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Manipulaci provádějte v digestoři nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.2.15. Kontrola expozice pracovníků: Manuální činnosti, při kterých dochází k přímému styku (PROC19)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 5 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Zajistěte dobrou úroveň řízené ventilace (10 až 15 výměn vzduchu za hodinu).	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

4.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

4.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách (ERC8a) / Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách (ERC8d)

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,00150 mg/l	0,005
Mořská voda	0,000145 mg/l	< 0,001
Sediment ve sladké vodě	0,0160 mg/kg vlhké hmotnosti	0,006
Mořský sediment	0,0156 mg/kg vlhké hmotnosti	< 0,001
Půda	0,0117 mg/kg vlhké hmotnosti	0,006
Čistírna odpadních vod	0,00866 mg/l	0,001

4.3.2. Expozice dělníka: Chemická výroba nebo rafinace v uzavřeném procesu bez pravděpodobnosti expozice nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly (PROC1)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,01 ppm	0
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

kombinované cesty				0
-------------------	--	--	--	---

4.3.3. Expozice dělníka: Chemická produkce nebo rafinování v uzavřeném výrobním procesu s příležitostnou kontrolovanou expozicí nebo proces s ekvivalentními podmínkami pro zamezení úniku (PROC2)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	4 ppm	0,23
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,14 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,23

4.3.4. Expozice dělníka: Použití v rámci uzavřeného dávkového výrobního procesu (syntéza nebo formulace) (PROC3)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	7,5 ppm	0,42
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,03 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,42

4.3.5. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	7 ppm	0,39
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,37 mg/kg těl.hmot./den	0,01
kombinované cesty				0,40

4.3.6. Expozice dělníka: Míchání nebo směšování při sériových výrobních postupech (PROC5)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	6 ppm	0,34
kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,41

4.3.7. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nespecializovaných zařízeních (PROC8a)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	14 ppm	0,79
kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,87

4.3.8. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi (napouštění/vypouštění) ve specializovaných zařízeních (PROC8b)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,88

4.3.9. Expozice dělníka: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování) (PROC9)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	6,86 mg/kg těl.hmot./den	0,04
kombinované cesty				0,88

4.3.10. Expozice dělníka: Aplikace válečkem nebo štětcem (PROC10)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	3 ppm	0,17
kožní	systémové	Dlouhodobý	27,43 mg/kg těl.hmot./den	0,15
kombinované cesty				0,32

4.3.11. Expozice dělníka: Nástřikové techniky mimo průmyslová zařízení a aplikace (PROC11)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	5 ppm	0,28
kožní	systémové	Dlouhodobý	13,71 mg/kg těl.hmot./den	0,08
kombinované cesty				0,29

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

4.3.12. Expozice dělníka: Úprava předmětů máčením apoléváním (PROC13)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	12 ppm	0,68
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,69 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,68

4.3.13. Expozice dělníka: Chemická produkce s možností expozice (PROC4)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	15 ppm	0,85
kožní	systémové	Dlouhodobý	3,43 mg/kg těl.hmot./den	0,02
kombinované cesty				0,87

4.3.14. Expozice dělníka: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,57

4.3.15. Expozice dělníka: Manuální činnosti, při kterých dochází k přímému styku (PROC19)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	6 ppm	0,34
kožní	systémové	Dlouhodobý	28,29 mg/kg těl.hmot./den	0,16
kombinované cesty				0,50

4.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 5: Použití v laboratořích; Profesionální použití (SU22).

5.1. Název

Název expozičního scénáře	:	Použití v laboratořích
Strukturovaný zkrácený název	:	Použití v laboratořích; Profesionální použití (SU22).
látkou	:	xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů	ERC4
Pracovník		
PS 2	Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou	PROC10
PS 3	Použití jako laboratorního reagentu	PROC15

5.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

5.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů (ERC4)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 5000000 kg
Emisní dny	: 300
Podmínky a opatření týkající se čistírny odpadních vod	
Typ ČOV	: Místní čistírna odpadních vod
Zpracování kalu na ČOV	: Žádná aplikace čistírenských kalů do půdy
Typ ČOV	: Městská čistírna odpadních vod

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Odtok z ČOV	: 2.000 m3/d
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy. Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

5.2.2. Kontrola expozice pracovníků: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Používejte nástroje s dlouhou rukojetí. Zajistěte základní úroveň celkové ventilace (minimálně 3 až 5 výměn vzduchu za hodinu). Manipulaci provádějte v digestoři nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřesahující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

5.2.3. Kontrola expozice pracovníků: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 10 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Trvání	: Zahrnuje denní expozice až do 8 hodin
Technické a organizační podmínky a opatření	
Nebyla identifikována žádná specifická opatření. Manipulaci provádějte v digestoři nebo za podtlakového větrání.	
Podmínky a opatření týkající se ochrany osob, hygieny a hodnocení zdraví	
Noste vhodné rukavice testované podle EN 374.	
Další podmínky ovlivňující expozici pracovníků	
Teplota	: Předpokládá se použití při teplotě okolí nepřekračující 20°C.
Další rada ohledně správné praxe Povinnosti podle článku 37, odstavce 4 nařízení REACH se nevztahují	
Předpokládá, že je zavedena dobrá základní norma hygieny práce	

5.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

5.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů (ERC4)

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,00150 mg/l	0,005
Mořská voda	0,000145 mg/l	< 0,000
Sediment ve sladké vodě	0,0160 mg/kg vlhké hmotnosti	0,006
Mořský sediment	0,00156 mg/kg vlhké hmotnosti	0,001
Půda	0,0112 mg/kg vlhké hmotnosti	0,006
Čistírna odpadních vod	0,00866 mg/l	0,001

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

5.3.2. Expozice dělníka: Aplikace lepidel a jiných povrchových materiálů válečkem nebo štětkou (PROC10)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	14 ppm	0,78
kožní	systémové	Dlouhodobý	27,43 mg/kg těl.hmot./den	0,15
kombinované cesty				0,93

5.3.3. Expozice dělníka: Použití jako laboratorního reagentu (PROC15)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10 ppm	0,56
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,34 mg/kg těl.hmot./den	0
kombinované cesty				0,56

5.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

SE 6: Použití v nátěrových hmotách; Spotřebitelská využití (SU21).

6.1. Název

Název expozičního scénáře	:	Použití v nátěrových hmotách
Strukturovaný zkrácený název	:	Použití v nátěrových hmotách; Spotřebitelská využití (SU21).
látkou	:	xylenes Č. CAS: 1330-20-7

Životní prostředí		
PS 1	Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách, Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách	ERC8a, ERC8d
Spotřebitel		
PS 2	lepidla, těsnící prostředky	PC1
PS 3	povrchové materiály a barvy, ředidla, odstraňovače povrchových materiálů	PC9a
PS 4	plnidla, tmely, sádry, sochařská hlína	PC9b
PS 5	barvy nanášené prsty	PC9c
PS 6	Přípravky pro úpravu nekovových povrchů	PC15
PS 7	inkoust a tonery	PC18
PS 8	Přípravky pro úpravu kůže	PC23
PS 9	emulze, vazelíny a olejové separátory	PC24
PS 10	leštidla a voskové směsi	PC31
PS 11	přípravky pro barvení, konečnou úpravu a impregnaci textilií; včetně bělicích činidel a dalších pomocných látek používaných při výrobním procesu	PC34

6.2. Podmínky použití ovlivňující expozici

6.2.1. Kontrola zatížení životního prostředí: Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách (ERC8a) / Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách (ERC8d)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje procento látky v produktu až do 100 %.	
Fyzická forma produktu	: Kapalina

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Podíl místně používané regionální tonáže	: 5000000 kg
Emisní dny	: 365
Podmínky a opatření týkající se nakládání s odpady (včetně odpadů z předmětů)	
Zacházení s odpady	: Externí zpracování a likvidace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy. Externí regenerace a recyklace odpadu by měly splňovat platné místní a/nebo národní předpisy.
Další podmínky ovlivňující expozici životního prostředí	
Místní sladkovodní zředovací faktor	: 10
Místní zředovací faktor mořské vody	: 100

6.2.2. Kontrola expozice zákazníků: lepidla, těsnící prostředky (PC1)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 30 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství k použití	: 0,009 kg
Četnost použití	: 365 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m3

6.2.3. Kontrola expozice zákazníků: povrchové materiály a barvy, ředidla, odstraňovače povrchových materiálů (PC9a)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 0,5 %	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vtištění: 28.07.2026

Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 2,760 kg
Četnost použití	: 4 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m3

6.2.4. Kontrola expozice zákazníků: plnidla, tmely, sádry, sochařská hlína (PC9b)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 2 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 0,085 kg
Četnost použití	: 12 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m3

6.2.5. Kontrola expozice zákazníků: barvy nanášené prsty (PC9c)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 1 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Množství použité na případ	: 0,001 kg
Četnost použití	: 365 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m ³

6.2.6. Kontrola expozice zákazníků: Přípravky pro úpravu nekovových povrchů (PC15)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 0,5 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 2,760 kg
Četnost použití	: 4 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m ³

6.2.7. Kontrola expozice zákazníků: inkoust a tonery (PC18)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 10 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 0,004 kg
Četnost použití	: 365 dny/rok

6.2.8. Kontrola expozice zákazníků: Přípravky pro úpravu kůže (PC23)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 25 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 0,056 kg
Četnost použití	: 29 dny/rok

6.2.9. Kontrola expozice zákazníků: emulze, vazelíny a olejové separátory (PC24)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 100 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 2,200 kg
Četnost použití	: 4 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 34 m3

6.2.10. Kontrola expozice zákazníků: leštidla a voskové směsi (PC31)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 10 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Množství použité na případ	: 0,142 kg
Četnost použití	: 29 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m3

6.2.11. Kontrola expozice zákazníků: přípravky pro barvení, konečnou úpravu a impregnaci textilií; včetně bělicích činidel a dalších pomocných látek používaných při výrobním procesu (PC34)

Vlastnosti produktu (předmětu)	
Zahrnuje koncentrace až do 10 %	
Fyzická forma produktu	: Kapalina
Tlak páry	: 0,5 kPa
Teplota	: 20 °C
Použité množství (nebo obsažené ve výrobcích), četnost a doba trvání použití/expozice	
Množství použité na případ	: 0,115 kg
Četnost použití	: 365 dny/rok
Další podmínky ovlivňující expozici spotřebitelů	
Velikost prostoru	: 20 m3

6.3. Odhad expozice a reference na její zdroj

6.3.1. Expozice a uvolňování do životního prostředí: Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorách (ERC8a) / Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorách (ERC8d)

Cíl ochrany	Odhad expozice	RCR
Sladká voda	0,00150 mg/l	0,005
Mořská voda	0,000145 mg/l	< 0,000
Sediment ve sladké vodě	0,0160 mg/kg vlhké hmotnosti	0,006
Mořský sediment	0,00156 mg/kg vlhké hmotnosti	0,001
Půda		0,006

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Čistírna odpadních vod		0,001
------------------------	--	-------

6.3.2. Expozice spotřebitele: lepidla, těsnící prostředky (PC1)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,55 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,59
inhalační	systémové	Dlouhodobý	5,525 mg/m ³	

6.3.3. Expozice spotřebitele: povrchové materiály a barvy, ředidla, odstraňovače povrchových materiálů (PC9a)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,01
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,126 mg/m ³	

6.3.4. Expozice spotřebitele: plnidla, tmely, sádry, sochařská hlína (PC9b)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,01
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,176 mg/m ³	

6.3.5. Expozice spotřebitele: barvy nanášené prsty (PC9c)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	2,21 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	1,35 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,86
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0 mg/m ³	

6.3.6. Expozice spotřebitele: Přípravky pro úpravu nekovových povrchů (PC15)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0

SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025

Datum vytištění: 28.07.2026

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,01
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,126 mg/m ³	

6.3.7. Expozice spotřebitele: inkoust a tonery (PC18)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	1,04 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,70
inhalační	systémové	Dlouhodobý	10,179 mg/m ³	

6.3.8. Expozice spotřebitele: Přípravky pro úpravu kůže (PC23)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	3,26 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,07
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,607 mg/m ³	

6.3.9. Expozice spotřebitele: emulze, vazelíny a olejové separátory (PC24)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,74 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,01
inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,044 mg/m ³	

6.3.10. Expozice spotřebitele: leštidla a voskové směsi (PC31)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,50 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,07

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verze: 17.0
SDB_CZ

Datum revize: 22.07.2026

Datum posledního vydání: 11.12.2025
Datum vytištění: 28.07.2026

inhalační	systémové	Dlouhodobý	0,903 mg/m ³	
-----------	-----------	------------	-------------------------	--

6.3.11. Expozice spotřebitele: přípravky pro barvení, konečnou úpravu a impregnaci textilií; včetně bělicích činidel a dalších pomocných látek používaných při výrobním procesu (PC34)

Cesta expozice	Účinky na zdraví	Indikátor expozice	Odhad expozice	RCR
kožní	systémové	Dlouhodobý	0,12 mg/kg sušiny	
orálně	systémové	Dlouhodobý	0 mg/kg sušiny	
kombinované cesty				0,60
inhalační	systémové	Dlouhodobý	8,797 mg/m ³	

6.4. Pokyny pro následné uživatele pro posouzení, zda pracují v mezích stanovených scénářem expozice

Další podrobnosti o rozdělování do stupnic a kontrolních technologiích jsou uvedeny v přehledu základních skutečností SpERC.